



**ST PETER  
ST JOAN OF ARC**

*Ven y ve lo que Dios puede hacer*

---

**4 de Agosto de 2024**

*Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario*

---

**Iglesia San Pedro**

6899 Smoky Row Road  
Columbus, Ohio 43235

**Iglesia Santa Juana de Arco**

10700 Liberty Road South  
Powell, Ohio 43065

**Teléfono: 614-761-0905**

## DESDE EL ESCRITORIO DEL PÁRROCO



El próximo fin de semana, el Obispo Fernandes ordenará a nueve hombres al diaconado permanente para la Diócesis de Columbus. Estos hombres han sido llamados a dar su vida al servicio de la Iglesia y han respondido generosamente a esta vocación única.

El Sr. Fidel Pitones, un feligrés de la parroquia de San Miguel en Worthington, también será ordenado diácono permanente el 10 de agosto. El Obispo Fernandes le ha pedido a Fidel que sirva en nuestra comunidad. Personalmente, estoy encantado de que Fidel se una al clero de San Pedro Santa Juana de Arco. Será una maravillosa incorporación a nuestra familia parroquial.

Mirando un poco más hacia el futuro, la Iglesia celebra la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María el 15 de agosto. Para los católicos, este es un día de precepto, así que por favor planifique asistir a misa acordemente. Tendremos misa por la tarde el miércoles 14 de agosto, así como varias misas el jueves 15 de agosto. Gracias de antemano por tomarse el tiempo para honrar a la Santísima Virgen María.

Una última cosa: si aún no lo ha hecho, ahora es el momento de inscribirse como voluntario para el festival. Este es realmente un esfuerzo de toda la parroquia, por lo que no importa si asiste a misa en la iglesia de San Pedro o en la iglesia de Santa Juana de Arco. Prometo que no se arrepentirá de donar su tiempo para trabajar junto con otros voluntarios. Esta es una de las formas en que construimos una comunidad en nuestra iglesia.

Padre David Schalk

## INFORMACIÓN PARROQUIAL

**Oficina Parroquial:** 614-761-0905

**Oficina de Catequesis:** 614-761-0903

### HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL:

Lunes-Jueves 9:00 a.m.-5:00 p.m.

La oficina esta cerrada los martes de 12:00 a 2:00 p.m.

Viernes 9:00 a.m.-12:00 p.m.

### HORARIO DE CONFESIONES:

#### Iglesia Santa Juana de Arco

Lunes a sábado 9:00-9:30 a.m.

#### Iglesia San Pedro

Martes y Jueves 6:00-6:25 p.m.

Miércoles y Viernes 6:30-6:55 p.m. (español)

### HORARIO DE MISAS:

#### Iglesia Santa Juana de Arco

Lunes a sábado: 8:30 a.m.

Sábado: 4:00 p.m.

Domingo: 8:00 a.m.

10:00 a.m.

12:00 p.m.

#### Iglesia San Pedro

Martes y Jueves 6:30 p.m.

Miércoles y Viernes 7:00 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m.

11:00 a.m.,

1:00 p.m. (español)

5:00 p.m.

## INFORMACIÓN DEL CLERO

Padre David Schalk, Párroco

Padre Elías Udeh, CSSp, Vicario Parroquial

Padre Victor Mendez Cano, CR, Vicario Parroquial

Padre David Arroyo Alonso, CR, Vicario Parroquial

Padre Salvador Cisneros, CR, Vicario Parroquial

Dcn. Jim Elchert, Diácono

Dcn. Todd Tucky, Diácono

Dcn. Thomas Berg, Sr., Diácono (*jubilado*)

Dcn. Phil Paulucci, Diácono (*jubilado*)

Dcn. Hector Raymond, Diácono (*jubilado*)

Dcn. Hank Orlik, Diácono (*jubilado*)

Dcn. James Rouse, Diácono (*jubilado*)

## INFORMACIÓN DE LA COLECTA

21 DE JULIO DE 2024

### SAN PEDRO SANTA JUANA DE ARCO

Colecta semanal: \$ 30,724.72

Promedio semanal de donaciones en línea: \$ 26,846.30

**Total: \$ 57,571.02**



Donar electrónicamente a SPSJOA

## CONSULTA PARA NUEVOS MIEMBROS Y PREPARACIÓN SACRAMENTAL:

Para registrarse como nuevo miembro u obtener más información sobre un sacramento, comuníquese con la oficina parroquial por teléfono al 614-761-0905 o correo electrónico: Secretary@stpetercolumbus.com, contactus@stjoanofarcpowell.org

## NOTICIAS DE LA PARROQUIA SPSJOA



¡Nuestro nuevo sitio web de la parroquia es en línea! Aunque todavía hay mucho que añadir y mejorar, estamos contentos de compartir que ahora puede visitar **spsjoa.org** para obtener información sobre nuestra parroquia. Estén atentos mientras seguimos actualizando nuestra información en línea.

## CATEQUESIS FAMILIAR



**Por favor, no se demore en inscribirse en la Catequesis Familiar.** La fecha límite es el viernes 23 de agosto. Tenga en cuenta que no aceptaremos inscripciones después de esa fecha.

Si tiene alguna pregunta sobre el programa o tiene algún problema para inscribirse, póngase en contacto con nosotros en [yffregistration@stjoanofarcpowell.org](mailto:yffregistration@stjoanofarcpowell.org).

Como recordatorio, San Pedro Santa Juana de Arco requiere dos años consecutivos en un programa de educación religiosa antes de recibir un sacramento. ¡Ahora es el momento de inscribir a su hijo de 1er o 7mo grado!

Por favor visite <https://stjoanofarcpowell.org/faith-formation/youth-faith/parish-school-of-religion>.

### TODAVÍA NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA LA CATEQUESIS FAMILIAR

Los voluntarios pueden comprometerse a tan sólo 5 semanas o hasta 20 semanas. Usted puede inscribirse como catequista o voluntario de apoyo. Póngase en contacto con la oficina de Catequesis Familiar para más detalles.

## ALCANCE DE SANTA TERESA

Alcance de Santa Teresa abarca todo lo que hacemos como parroquia para ayudar a los pobres. STO es como un paraguas, con todos los ministerios de ayuda social de **ambas iglesias. Somos UNA parroquia, dos iglesias y muchos ministerios que sirven a los necesitados.**

- **Ayudamos financieramente**, con donaciones a organizaciones caritativas como People in Need, J.O.I.N, Help My Neighbor;
- **Ayudamos materialmente**, con nuestras colectas mensuales de artículos en toda la parroquia (colecta de mantas, colecta de útiles escolares, etc.).
- **Ayudamos logísticamente**, organizando y enviando voluntarios para ayudar en la comunidad.

Nuestros ministerios de STO incluyen:

Colectas de comida  
Arbol de donaciones  
Jardin de Anthony  
Lavado de Ventanas  
Misiones Extranjeras

Si está pensando en unirse a STO, póngase en contacto con Robin Ruehlen en [ruehlen@stjoanofarcpowell.org](mailto:ruehlen@stjoanofarcpowell.org).

## SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestra conferencia de San Vicente de Paúl, (anteriormente San Vicente de Paúl de San Pedro) ahora incluye toda la Parroquia de San Pedro Santa Juana de Arco.

San Vicente de Paúl proporciona ayuda de **emergencia** a las familias que viven principalmente dentro de los límites de nuestra parroquia. Esta ayuda incluye el apoyo para el alquiler, servicios públicos, alimentos, transporte, reparación de automóviles y otras necesidades. Además de la ayuda financiera, **visitamos a nuestros vecinos para compartir esperanza a través de nuestra amistad, oración y amor.** Es en la visita a domicilio donde la persona necesitada se siente libre para confiarnos sus historias de lucha. Es allí donde se pide a los vicentinos que escuchen, ofrezcan humildes consejos y presten ayuda.

Si está considerando unirse a San Vicente de Paúl, le invitamos a asistir a una de nuestras reuniones el cuarto martes de cada mes a las 9:15 a.m. en la iglesia San Pedro en el Salón Azul. O simplemente póngase en contacto con la oficina parroquial.



# NOTICIAS DEL FESTIVAL COMMUNITARIO

**agosto 22 – 24** **jueves:** 6 – 10 pm  
**viernes:** 5 – 11 pm  
**sabado:** 5 – 11 pm

**SIGUENOS EN FACEBOOK!**

<https://www.fb.com/sjoafestival>



**Colecta de comida enlatada**

Mientras entretenemos a la **comunidad** tenemos una **oportunidad** de servir a los necesitados y parar la **inhumanidad**.



Les pedimos que nos **ayuden** a darle de comer a los que tienen **hambre** con sus **donaciones** de comida enlatada.



“abre **generosamente** tu mano el pobre, al hermano indigente que vive en tu **tierra**.” Deuteronomio 15:11. El **20%** de los beneficios del Festival se donará a **Help My Neighbor** y **People in Need, Inc. St. Teresa's Outreach** hará una colecta a la entrada del Festival. Por favor sea generoso.

**Llama a la oficina parroquial hoy!**



**614-761-0905**

**Venta de Repostería**

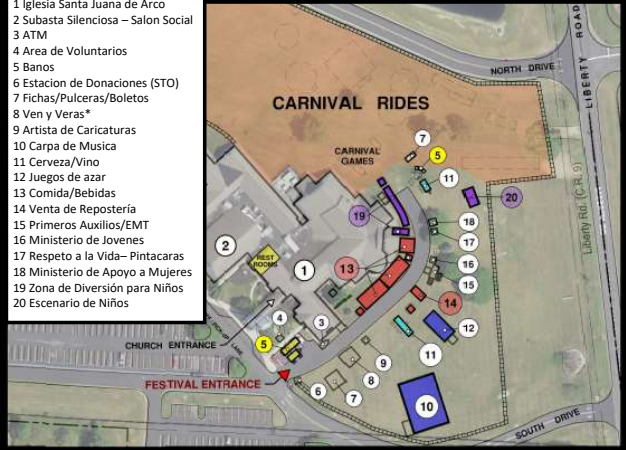
¡Llamada a todos los reposteros! Donen su dulce casero favorito no refrigerado a la Venta de Repostería del Festival. Por favor, incluya una lista de ingredientes y entregue su artículo(s) en un recipiente desechable, preferiblemente reciclable a Santa Juana de Arco Aulas 1 y 2 en las siguientes fechas:

mie., 21 de agosto, 2—7pm    jue., 22 de agosto, 12—7pm  
 vie., 23 de agosto, 12—7pm    sab., 24 de agosto 9—1pm

¿Sabías que este año ofrecemos un servicio de transporte entre Tyler Run Elementary School y SJOA para asegurarnos de que haya suficiente estacionamiento en el Festival el sábado?

**Mapa del Festival 2024**

- 1 Iglesia Santa Juana de Arco
- 2 Subasta Silenciosa – Salon Social
- 3 ATM
- 4 Area de Voluntarios
- 5 Banos
- 6 Estacion de Donaciones (STO)
- 7 Fichas/Pulceras/Boletos
- 8 Ven y Veras\*
- 9 Artista de Caricaturas
- 10 Carpa de Musica
- 11 Cerveza/Vino
- 12 Juegos de azar
- 13 Comida/Bebidas
- 14 Venta de Repostería
- 15 Primeros Auxilios/EMT
- 16 Ministerio de Jovenes
- 17 Respeto a la Vida– Pintacaras
- 18 Ministerio de Apoyo a Mujeres
- 19 Zona de Diversion para Niños
- 20 Escenario de Niños



\*"Pregúntale al Padre" con el Padre David Schalk de 7:00 a 7:30 p.m. todas las noches

**REGISTRO DE VOLUNTARIOS  
 ¡EN EL NÁRTEX DE SANTA JUANA DE ARCO ESTE FIN DE SEMANA!**



A petición del público, vuelve a Santa Juana de Arco la Mesa de Inscripción del Festival, habra voluntarios para responder a tus preguntas y te ayudarán a inscribirte. Regístrate hoy para recibir:

- 1) Una player con el logo de SPSJOA (cantidades limitadas); Y
- 2) ¡Una comida y 2 bebidas CADA TURNO para CADA VOLUNTARIO!

"Animo (a todos) a aportar unas horas a la iglesia. No les llevará mucho tiempo y se divertirán. Así que levántate de la silla y apúntate". Don Preston, Antiguo feligrés



<https://tinurl.com/52wa97zd>

**¡Olvídate de las Filas!**  
 Olvídate de hacer fila en el Festival para comprar fichas o rollos de col. Los feligreses de San Pedro Santa Juana de Arco tienen un pase rápido para comprar fichas y rollos de col HOY en el vestíbulo de Santa Juana de Arco. Además, puedes llevarte un cartel del festival para tu jardín. ¡Serás la envidia del vecindario!





# WOMEN'S AUXILIARY



El *KofC Women's Auxiliary* es una organización caritativa que apoya a los Caballeros de Colón, nuestra Iglesia y nuestra Comunidad. La venta anual de otoño de cristantemos es nuestra principal recaudación de fondos con los ingresos que apoyan nuestros esfuerzos caritativos.

Si lo prefiere, puede hacer su pedido en línea utilizando el código QR anterior o visitando: [bit.ly/spsjoamum](https://bit.ly/spsjoamum)

La compra de *MUMS* requerirá la recogida el **Sábado, 14 de septiembre** 9:00am-11:00am en el estacionamiento de la Iglesia SJOA

Detalles del Cliente: (por favor, escriba claramente)

Nombre: \_\_\_\_\_

Correo Electronico: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

\*Por favor considere hacer una donación en apoyo de nuestros esfuerzos caritativos. Las plantas donadas serán entregadas a los parroquianos confinados en casa.

	ROJO	NARANJA	AMARILLO	MORADO/ ROSA	BLANCO	Numero de plantas	Total Debido
maceta de 8" \$8 c/u							\$
maceta de 14" \$30 c/u							\$
maceta de varios colores de 12" \$25 c/u							\$
Donacion*maceta 8" \$8							\$
Donacion en efectivo*							\$
<b>TOTAL \$ DEBIDO</b>							\$

**Fecha límite para hacer pedidos es el 20 de agosto.**

Por favor, haga los cheques a nombre de **SJA WA**.

Envíe el formulario de pedido junto con su cheque a

Roe Mauro, 2152 Olde Sawmill Blvd, Dublin, Ohio 43016

Preguntas: Escribanos al:  
[womensaux@stjoanofarckofc.org](mailto:womensaux@stjoanofarckofc.org)  
 ¡Gracias por su APOYO!





## SAN PEDRO SANTA JUANA DE ARCO MINISTERIO DE JÓVENES DE HIGH SCHOOL

### LOS PADRES DE ESTUDIANTES DE HIGH SCHOOL ESTÁN INVITADOS A NUESTRA REUNIÓN DE PADRES

Por favor, únase a nosotros el domingo 18 de agosto. Nos reuniremos en el gimnasio de San Pedro a las 6:00 p.m. con vino, cerveza y aperitivos. Esta será una oportunidad para compartir la visión del ministerio de jóvenes de high school y responder a cualquier pregunta que pueda tener. Puede escanear el código QR para RSVP.



### LA CAMPAÑA MISIONERA ANUAL DE NUESTRA PARROQUIA ES EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA

Habrán dos grupos misioneros representados en San Pedro Santa Juana de Arco. En San Pedro, el Padre Stanislaus John, SAC hablará en nombre de la Sociedad del Apostolado Católico. En Santa Juana de Arco, el Arzobispo George compartirá historias de la Archidiócesis de Madrás Mylapore en la India. Nuestra parroquia apoyará a estos misioneros haciendo una segunda colecta en todas las misas del fin de semana. También puede enviar un cheque por correo a la oficina parroquial con una nota en el memo indicando: "missionary appeal" Gracias de antemano por apoyar a estos misioneros.

### NUESTRA PARROQUIA ESTÁ ORGANIZANDO UNA CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE EL LUNES, 19 DE AGOSTO, EN SAN PEDRO.

La campaña de donación de sangre se llevará a cabo en el Salón Azul de 12:00 p.m. a 6:00 p.m. Para programar una cita, puede visitar [RedCrossBlood.org](http://RedCrossBlood.org) e ingresar el código de patrocinador: stpeterchurch



### EL MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO CATOLICO-USA

El MFCC ofrece a los matrimonios cuatro etapas de formación en las cuales el matrimonio va descubriendo sus cualidades, reconociendo sus errores y defectos y se prepara para el compromiso comunitario.

El MFCC invita a los matrimonios de todas las edades, a unirse a nosotros a partir del 4 de septiembre. Las reuniones serán cada dos semanas, a las 7:30 p.m. en el salón azul.

Las registraciones cierran el 11 de agosto. Por favor llame a la oficina parroquial para más detalles.



### AMONESTACIONES MATRIMONIALES

Nos complace anunciar el matrimonio próximo del Sr. Luis Pruneda y la Sra. Ana Hinojosa, quienes se casarán el 15 de febrero de 2025 en México.

Si hay algún impedimento conocido para esta union, por favor póngase en contacto con nuestra oficina parroquial. Les deseamos a Luis y Ana la bendición de Dios al celebrar el sacramento del matrimonio.





**ST PETER  
ST JOAN OF ARC**

## ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

— HORARIO DE —

# MISA

14 de agosto, 2024

<u>Iglesia San Pedro</u> 7:00 pm - español (Vigilia)	<u>Iglesia Santa Juana de Arco</u> 6:30 pm - inglés (Vigilia)
--	---

15 de agosto, 2024

12:00 pm - inglés 6:30 pm - bilingüe	8:30 am - inglés 7:00 pm - inglés
---	--------------------------------------



FENTERS GROUP



**COLDWELL BANKER**  
REALTY



Dan & Margaret Fenters  
FentersGroup.com  
Daniel.Fenters@CBRealty.com  
614-581-5464  
Powell's #1 Realtors®  
Real Relationships. Real Results.



\*Based on 2021 Central Ohio M.S. Sales Volume. Affiliated real estate agents are independent contractor sales associates, not employees. ©2021 Coldwell Banker. All Rights Reserved. Coldwell Banker & the Coldwell Banker Logos are trademarks of Coldwell Banker LLC. The Coldwell Banker System comprised of company-owned offices which are owned by a subsidiary of Realty Brokerage Group LLC, & franchised offices which are independently owned and operated. The Coldwell Banker System fully supports the principles of the Fair Housing Act & the Equal Opportunity Act.



w watermarkdental.com p 614-766-5722 a 9745 Fairway Drive Powell, OH

No insurance? Ask about our in-office membership plan.



Comprehensive Care For Adults & Children



Jason T. Culley, DDS FAGD  
Parishioner

Rachel E. Williams, DDS

Same-day crowns  
Implant placement  
TMJ evaluations  
In-office whitening  
Sleep apnea appliances



**DOPKISS EYECARE**  
10250 Sawmill Pkwy., Powell, OH 43065  
**614-789-6789**  
www.drddopkiss.com



Jessica Dopkiss, OD

Michael Dopkiss, OD



**Nicholas J. Terse, DDS**  
General Dentist, Parishioner  
825 High St.  
Olde Worthington  
**614-888-1896**  
Comprehensive  
Cosmetic, Implant &  
Family Dentistry  
www.drterse.com



**POWELL**  
7474 Guard-Well St.  
**740-881-3185**  
Brian Schumann  
District Manager | Parishioner  
www.sherwin-williams.com  
©2013 The Sherwin-Williams Company

**HYBRID**  
PHYSICIAN • BUSINESS  
(614) 400-5327 • WWW.HYBRIDPW.COM  
8500 WARNER RD. SUITE 200 • PLAIN CITY  
Tyrel Detweiler, DC  
Chiropractor | Owner | Parishioner



LICENSED  
BONDED • INSURED

**GRACE TRANSFORMATIONS LLC**

REMODELING - RENOVATION  
NEW CONSTRUCTION  
FREE ESTIMATES  
614-604-3048

WWW.GRACETRANSFORMATIONS.COM



ASK ABOUT OUR PARISHIONER DISCOUNT



ALLAN J. SHAW  
PARISHIONER

**JACK L. WOODS  
PLUMBING**

The Trusted Name  
in Plumbing  
**614-882-9700**  
OH Lic. #25971



**TJM**  
885-5525

Worthington  
Periodontal  
Specialists



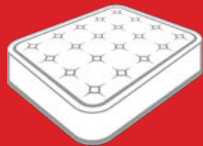
T.J. Miller II, DDS, MS  
PARISHIONER  
55 Caren Ave., Ste. 380  
Worthington  
www.tjimperio.com

Since 1978  
**CREATIVE FLOORING  
OHIO**

**Customized Flooring**

Wood • Tile • Carpet • Luxury Vinyl

Committed to Making Every Customer Smile  
CREATIVEFLOORING.COM • 614-407-1446  
Parishioner Owned



**MATTRESS WAREHOUSE**  
Of Central Ohio

**BRAND NEW**

Factory Direct Mattresses  
Adjustable Bases

Luxury Mattresses at 50-80% Below Retail!



In Powell

614-468-3070

Locally Owned!

Mattress Warehouse of Central Ohio



9130 Dublin Rd., Powell  
(Shawnee Hills) 614-336-1128  
www.elvaquerorestaurants.com

\$6 OFF \$30 or more  
Excludes Tax & Alcohol



**BRIDGEWATER**  
Banquet & Conference Center

WEDDINGS • SOCIAL EVENTS  
CORPORATE GATHERINGS

**614-734-9800**

10561 Sawmill Parkway, Powell  
www.bridgewaterbanquetcenter.com



**Cutler REAL ESTATE**  
lori hodak REALTOR®  
**Lori Hodak REALTOR®**  
614-327-5990  
LHodak@CutlerHomes.com  
www.LoriHodak.com

River & Ocean Cruising | Alaska • Hawaii • Europe  
Over 41 Years of Travel Experience!



**Roe Mauro**  
Parishioner  
614-766-5625



Call today for expert travel planning  
for these destinations and more.  
roe@andaratravel.com  
www.andaratravel.com



**KEITH POSS**  
REALTOR®  
25 Million Dollar Club  
**The Poss Team**  
Parishioner & Powell Resident  
Mobile: 614-975-5930  
Office: 614-431-0414  
Email: kposs@kw.com  
Web: www.PossTeam.com

**KELLER WILLIAMS.  
CAPITAL PARTNERS**

Each office is independently owned and operated

Please patronize our advertisers... to place an ad, call 1-800-292-9020.

Joan of Arc/Peter, Columbus, OH-Inside Ads 2 #5973-JM-7/22/24